

10 December 2015 / 10 décembre 2015

## IOTC CIRCULAR 2015–114/ CIRCULAIRE CTOI 2015–114

Dear Sir/Madam,

**SUBJECT: REMINDER - TRAVEL FOR THE 3<sup>RD</sup> SESSION OF THE TECHNICAL COMMITTEE ON ALLOCATION CRITERIA (TCAC03)**

Further to Circulars 2015–104 and 2015-106, regarding the 3<sup>rd</sup> Session of the Technical Committee on Allocation Criteria (TCAC03) to be held on Kish Island (I.R. Iran) from 21–23 February 2016, please be informed that the host country has requested that the attached participant detail form be completed by all participants attending the meeting. Kindly complete the form and return it to the IOTC Secretariat for compilation.

Booking of travel to Kish Island is highly recommended '*as soon as possible*' due to the peak tourism season occurring in February. In addition, there are limited seats available on flights from Dubai and Abu Dhabi on Kish Airlines (schedule attached). Please be advised that no entry Visa is required when travelling to Kish through the U.A.E. on Kish Airlines.

**Travel assistance: Meeting Participation Fund (MPF):**

In accordance with the IOTC Rules of Procedure for the IOTC Meeting Participation Fund, US\$37,500 has been allocated for the funding of travel by developing Contracting Parties to the non-science meetings, including the TCAC03.

The participation of **one representative from eligible developing Contracting Parties (Members) of the IOTC** to the TCAC03 may be supported through the IOTC Meeting Participation Fund.

Given the potential difficulties in obtaining visa's and flight connections, we are requesting that applications must be received by the IOTC Secretariat ([secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org)) **URGENTLY**, but **no later than: 31 December 2015**

Applications must include:

- i) an official nomination letter with request of support signed by the director of fisheries or any other relevant authority; and
- ii) the contact details of the nominee with a copy of his/her passport.

**Letter of Credentials (Contracting Parties & Cooperating Non-contracting Parties (CPCs)):**

Noting that the IOTC Rules of Procedure (2014) requires a letter of credentials signed by the appropriate Authority indicating who will attend the TCAC03 meeting and in what capacity, I would request that a Letter be provided no later than 15 days before the Session (**6 February 2016**) to [secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org) and a hard copy at the commencement of the Session. The letter of credentials may be drafted as follows (from Appendix I of the IOTC Rules of Procedure (2014)):

Distribution / Destinataires

**IOTC Members/ Membres de la CTOI:** Australia/Australie, Belize, China/Chine, Comoros/Comores, Eritrea/Erythrée, European Union/Union européenne, France (Territories/DOM-TOM), Guinea/Guinée, India/Inde, Indonesia/Indonésie, Iran (Islamic Rep of/Rép. islamique d'), Japan/Japon, Kenya, Rep. of Korea/Rép. de Corée, Madagascar, Malaysia/Malaisie, Maldives, Mauritius/Ile Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia/Somalie, Sri Lanka, Sudan/Soudan, United Rep. of Tanzania/Rép.-Unie de Tanzanie, Thailand/Thaïlande, United Kingdom/Royaume-Uni, Vanuatu, Yemen/Yémen.

**Chairperson IOTC / Président de la CTOI**

**Cooperating Non-Contracting Parties/ Parties coopérantes non-contractantes:** Bangladesh, Djibouti, Liberia, Senegal/Sénégal, South Africa/Afrique du Sud.

**Intergovernmental organisations & Non-governmental organisations / Organisations intergouvernementales et non-gouvernementales**

**Copy to/ Copie à :** FAO

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement

## LETTER OF CREDENTIALS

Dear IOTC Executive Secretary,

Upon instructions of [the Head of state, the head of government, the minister for foreign affairs or the minister concerned] I wish to inform you that [name of IOTC Contracting Party (Member)] will participate in the [...Number...] Session of the Indian Ocean Tuna Commission (IOTC) [and/or any Committee of the Commission] and will be represented by the following delegation (or by [Title and Name] if the delegation is constituted by one person):

[Title and Name] – Head of delegation

[Title and Name] – Alternate

[Title and Name] – Expert

[Title and Name] – Adviser

[Title and Name], Head of Delegation or, in his/her absence, the alternate or any other member of the Delegation designated by him/her, is authorised to fully take part in the proceedings of the Session and take, on behalf of the Government (or Authority concerned for Regional Economic Integration Organisation e.g. EU) of [name of IOTC Member], any action or any decision required in relation with this Session.

.....Signature.....

[on behalf of, Head of state, the head of government, the minister for foreign affairs or the minister concerned]

### Letter of Credentials (Invited Experts and Observers):

Delegates wishing to attend the meeting as Invited Experts or pre-approved IOTC Observers are also requested to submit a similar Letter of Credentials, no later than 15 days before the Session (**6 February 2016**) to [secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org) and a hard copy at the commencement of the Session.

### Registration:

Registration for the meeting is essential so as to allow the IOTC Secretariat sufficient time to make the necessary arrangements. Please register via the TCAC03 meeting page no later than 15 days before the Session (**6 February 2016**) to ensure the necessary administrative arrangements can be made with the meeting venue: <http://www.iotc.org/meetings/3rd-technical-committee-meeting-allocation-criteria-tcac03>

Madame/Monsieur,

### **OBJET : RAPPEL – VOYAGE POUR LA 3<sup>E</sup> SESSION DU COMITE TECHNIQUE SUR LES CRITERES D'ALLOCATION (CTCA03)**

En complément des circulaires 2015-104 et 2015-106 concernant la 3<sup>e</sup> session du Comité technique sur les critères d'allocation qui se tiendra sur l'île de Kish (I.R. Iran) du 21 au 23 février 2016, je vous informe que le pays hôte a demandé que le formulaire ci-joint d'information sur les participants soit complété par chaque participant désirant assister à la réunion. Merci de compléter ce formulaire et de le renvoyer au Secrétariat de la CTOI qui compilera tous les formulaires avant de les faire suivre au pays hôte.

Il est fortement recommandé de réserver votre voyage vers Kish « *dès que possible* » car février y est la pleine saison touristique. Par ailleurs, il n'y a que peu de places sur les vols pour Kish au départ de Dubaï et d'Abu Dhabi (voir les horaires ci-joints).

## Aide au voyage : Fonds de participation aux réunions (FPR)

Conformément à l'Article XVI, paragraphe 5, du Règlement intérieur de la CTOI, 37 500 US\$ ont été alloués pour les voyages par des participants de parties contractantes en développement à des réunions non scientifiques, dont le CTCA03 fait partie.

La participation au CTCA03 d'**un représentant par partie contractante (membre) de la CTOI éligible** pourra bénéficier de l'aide du Fonds de participation aux réunions de la CTOI.

Étant donnée les difficultés potentielles d'obtention d'un visa et de correspondances entre les vols, nous demandons que les candidatures soient reçues par le Secrétariat de la CTOI ([secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org)) dans les plus brefs délais et **au plus tard le 31 décembre 2015**.

Les candidatures doivent inclure :

- i) une lettre de nomination officielle accompagnée d'une demande d'aide et signée par le directeur des pêches ou toute autre autorité compétente ;
- ii) les informations sur la personne nommée et une copie de son passeport.

## Lettres de créances (parties contractantes et parties coopérantes non contractantes)

Notant que le règlement intérieur de la CTOI (2014) exige une lettre de créances signée par l'autorité compétente indiquant qui participera à la réunion CTCA03 et en quelle capacité, nous vous demandons que cette lettre soit fournie sous forme électronique au plus tard 15 jours avant la réunion (**6 février 2016**) au Secrétariat de la CTOI ([secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org)) puis sous forme originale au début de la réunion. La lettre de créances peut s'inspirer de ce qui suit (extrait de l'Appendice I du règlement intérieur de la CTOI (2014)) :

### LETTRÉ DE CREANCES

Monsieur le Secrétaire exécutif de la CTOI,

Sur instruction [du chef de l'État, du chef du gouvernement, du ministre des affaires étrangères ou du ministre concerné] je souhaite vous informer que [nom de la partie contractante (membre) de la CTOI concernée] participera à la [numéro de session]<sup>e</sup> session de la Commission [et/ou de tout autre comité de la Commission] des thons de l'océan Indien (CTOI) et sera représenté(e) par la délégation suivante (ou par [Titre et Nom] si la délégation est constituée d'une seule personne) :

[Titre et nom] – chef de délégation

[Titre et nom] – suppléant

[Titre et nom] – expert

[Titre et nom] – conseiller

[Titre et nom], chef de la délégation, ou en son absence son suppléant ou tout autre membre de la délégation désigné par ses soins, est autorisé à prendre pleinement part au déroulement de la session et à prendre, au nom du gouvernement (ou de l'autorité concernée dans le cas d'une organisation régionale d'intégration économique, comme l'UE) de [nom de la partie contractante (membre) de la CTOI concernée] toute action ou décision requise dans le cadre de cette session.

[signature]

[au nom du chef de l'État, chef du gouvernement, ministre des affaires étrangères ou ministre concerné]

---

## **Lettres de créances (experts invités et observateurs)**

Les délégués souhaitant assister à la réunion comme experts invité ou observateurs accrédités doivent également soumettre une lettre similaire sous forme électronique au plus tard 15 jours avant la réunion (**6 février 2016**) au Secrétariat de la CTOI ([secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org)) puis sous forme originale au début de la réunion.

## **Inscription**

L'inscription à la réunion est essentielle pour permettre au Secrétariat de la CTOI de prendre les dispositions nécessaires. Veuillez vous inscrire sur la page de la réunion CTCA03 au plus tard 15 jours avant le début de la réunion (**6 février 2016**) afin que les diverses formalités administratives puissent être réalisées par le pays hôte :

<http://www.iotc.org/fr/reunions/3e-comite-technique-sur-les-criteres-dallocation>

Yours sincerely / Cordialement



Dr. David T. Wilson  
Executive Secretary (Interim) / Secrétaire exécutif (par intérim)

### **Attachments / Pièces jointes:**

- Participant detail form / Formulaire d'information sur les participants
- Kish Airline schedule / Calendrier des vols de Kish Airline

## 24 Flights Weekly Dubai - Kish - Dubai

### Saturdays

| Flight No. | Sector     | Dep. | Arr. |
|------------|------------|------|------|
| Y9-7142    | Kish-Dubai | 0845 | 1000 |
| Y9-7143    | Dubai-Kish | 1100 | 1115 |
| Y9-7130    | Kish-Dubai | 1135 | 1250 |
| Y9-7131    | Dubai-Kish | 1345 | 1400 |
| Y9-7134    | Kish-Dubai | 1515 | 1630 |
| Y9-7135    | Dubai-Kish | 1730 | 1745 |
| Y9-7138    | Kish-Dubai | 1945 | 2100 |
| Y9-7139    | Dubai-Kish | 2200 | 2215 |

### Sundays

|         |            |      |      |
|---------|------------|------|------|
| Y9-7142 | Kish-Dubai | 0845 | 1000 |
| Y9-7143 | Dubai-Kish | 1100 | 1115 |
| Y9-7130 | Kish-Dubai | 1135 | 1250 |
| Y9-7131 | Dubai-Kish | 1345 | 1400 |
| Y9-7134 | Kish-Dubai | 1515 | 1630 |
| Y9-7135 | Dubai-Kish | 1730 | 1745 |
| Y9-7138 | Kish-Dubai | 2005 | 2120 |
| Y9-7139 | Dubai-Kish | 2200 | 2215 |

### Mondays

|         |            |      |      |
|---------|------------|------|------|
| Y9-7142 | Kish-Dubai | 0845 | 1000 |
| Y9-7143 | Dubai-Kish | 1100 | 1115 |
| Y9-7130 | Kish-Dubai | 1145 | 1300 |
| Y9-7131 | Dubai-Kish | 1355 | 1410 |
| Y9-7134 | Kish-Dubai | 1515 | 1630 |
| Y9-7135 | Dubai-Kish | 1730 | 1745 |
| Y9-7138 | Kish-Dubai | 1945 | 2100 |
| Y9-7139 | Dubai-Kish | 2200 | 2215 |

### Tuesdays

| Flight No. | Sector     | Dep. | Arr. |
|------------|------------|------|------|
| Y9-7142    | Kish-Dubai | 0845 | 1000 |
| Y9-7143    | Dubai-Kish | 1100 | 1115 |
| Y9-7130    | Kish-Dubai | 1135 | 1250 |
| Y9-7131    | Dubai-Kish | 1345 | 1400 |
| Y9-7134    | Kish-Dubai | 1515 | 1630 |
| Y9-7135    | Dubai-Kish | 1730 | 1745 |
| Y9-7138    | Kish-Dubai | 1945 | 2100 |
| Y9-7139    | Dubai-Kish | 2200 | 2215 |

### Wednesdays

|         |            |      |      |
|---------|------------|------|------|
| Y9-7142 | Kish-Dubai | 0845 | 1000 |
| Y9-7143 | Dubai-Kish | 1100 | 1115 |
| Y9-7130 | Kish-Dubai | 1135 | 1250 |
| Y9-7131 | Dubai-Kish | 1345 | 1400 |
| Y9-7138 | Kish-Dubai | 2005 | 2120 |
| Y9-7139 | Dubai-Kish | 2200 | 2215 |

### Thursdays

|         |            |      |      |
|---------|------------|------|------|
| Y9-7142 | Kish-Dubai | 0845 | 1000 |
| Y9-7143 | Dubai-Kish | 1100 | 1115 |
| Y9-7134 | Kish-Dubai | 1515 | 1630 |
| Y9-7135 | Dubai-Kish | 1730 | 1745 |
| Y9-7138 | Kish-Dubai | 2055 | 2210 |
| Y9-7139 | Dubai-Kish | 2300 | 2315 |

### Fridays

|         |            |      |      |
|---------|------------|------|------|
| Y9-7134 | Kish-Dubai | 1515 | 1630 |
| Y9-7135 | Dubai-Kish | 1730 | 1745 |
| Y9-7138 | Kish-Dubai | 1945 | 2100 |
| Y9-7139 | Dubai-Kish | 2200 | 2215 |

## 2 Flights Weekly Abu Dhabi - Kish - Abu Dhabi

### Saturdays

|         |         |      |      |
|---------|---------|------|------|
| Y9-7178 | KIH-AUH | 2015 | 2130 |
| Y9-7179 | AUH-KIH | 2230 | 2245 |

### Wednesdays

|         |         |      |      |
|---------|---------|------|------|
| Y9-7178 | KIH-AUH | 2015 | 2130 |
| Y9-7179 | AUH-KIH | 2230 | 2245 |